

بحثی در تطور گویش‌های ایرانی

تذکر - اقسام ضمائر فوق کما بیش در اغلب لهجه‌های ایرانی موجود است و اگر تفاوتی باشد از حیث ریشه و هیئت کلمه و طرز استعمال آنها در جمله است که در هر لهجه باید بطور جداگانه نسبت آن توجه شود.

۱۲ - صفت (= نمودگر) - صفت واژه‌ایست که کیفیت یا کمیت اسمی را بیان کند و در فارسی دارای اقسام زیر است: صفت توصیفی، صفت عددی، صفت اشاره، صفت استنامی و صفت هبهم.

الف - صفت توصیفی - صفت توصیفی کلمه‌ایست که حالت و خصوصیت کس یا چیزی را وصف کند و با قسم: بیانی، فاعلی، مفعولی، نسبتی، تشبیه‌ی تقسیم می‌شود.

- صفت بیانی مانند: بلند، کوتاه، سه‌گین، غمناک.

- صفت فاعلی مانند: زننده، شنوا، گریان.

- صفت مفعولی مانند: غمده‌ده، شکسته، خفته، رفته.

- صفت نسبتی مانند: تهرانی، یکشیبه، دوساله، زرین، پشمینه.

- صفت تشبیه‌ی مانند: هاوش، سیده‌فام، شاهوار، سرو رفتار.

تذکر - صفات توصیفی در فارسی معمولاً بعد از موصوف آورده می‌شوند ولی بضرورت گاهی نیز مقدم بر موصوف می‌آیند: مرد دانا = دانا مرد. اما در اغلب لهجه‌ها تقدم آن بر موصوف امری طبیعی است:

- در فارسی صفت با موصوف مطابقت نمی‌کند ولی در پاره‌ای لهجه‌ها از قبیل اورامی چنانکه خواهیم گفت صفت در افراد، جمع، وتذکیر، تانیت و حالت با موصوف مطابقت دارد:

kitebe wi siāw = یک کتاب سیاه
kitebe siāwe = کتابهای سیاه

ب - صفت عددی - صفت عددی بر شماره کس یا چیزی دلالت دارد، صفت عددی

بسه نوع ساده و ترتیبی و توزیعی تقسیم می‌شود :

۱) صفت عددی ساده عبارتست از اعداد اصلی: یک، دو، سه، الخ ...

۲) صفت عددی ترتیبی که با افزودن $om\bar{in}lyom$ با آخر اعداد ساده بدست می‌آیند

ترتیب را میرسانند: یکم، دوم، سوم، چهارم الخ... یا یکمین، دومین، سومین، الخ ...

۳) صفت توزیعی که با افزودن «گاهه» با آخر اعداد درست می‌شود دلالت بر توزیع

دارد مانند: یگانه، دوگانه، سه‌گانه ...

لذکر - صفات ترتیبی معمولاً بعد از موصوف می‌آیند ولی ممکن است آنها را

مقدم بر موصوف نیز آورده، مخصوصاً در صورتیکه $om\bar{in}$ با آخر آن افزوده شده باشد مانند:

کتاب دوم = دوم کتاب، دومین کتاب .

- صفات توزیعی معمولاً بعد از موصوف آورده می‌شوند : نمازهای دوگانه ،

دستورهای سه‌گانه .

- موصوف صفات عددی ساده و ترتیبی همیشه هفرداست در حالیکه موصوف اعداد

توزیعی را غالباً بصورت جمع می‌آورند ولی در بعضی لهجه‌ها محدود اعداد اصلی از دو بالا

جمع آورده می‌شود .

ج - صفت اشاره - صفت اشاره که کس یا چیزی را نشان میدهد عبارتست از کلمه

«این» و «آن» که اولی برای تزدیک و دومی برای دور است و در هر دو جمع تغییری نمی‌یابد:

این مرد، این مردان، آن زن، آن زنان .

لذکر - کلمات «این» و «آن» در صورتیکه بدون مشارالیه ذکر شوند ضمیر اشاره

هیاشنند و در صورتیکه با مشارالیه بی‌آیند آنها را صفت اشاره مینامیم .

د - صفت استفهامی- صفت استفهامی در مورد پرسش بکار میرند و عبارتست از کلمات:

چند، چگونه، کدام، چه .

- کلمات فوق در صورتی صفت استفهامی هستند که در مورد سؤوال بکار روند و با

موصوف ذکر شوند: چند کتابداری؟ چگونه مردی است؟ کدام کتاب را برداشتی؟ چه ساعتی آمدی؟ و اگر در مورد سؤال باشد و با موصوف ذکر نشوند «چند و چگونه» قید استفهامی و «کدام» و «چه» ضمیر استفهامی هیباشند و در صورتی که پرسشی در کار نباشد اولی صفت بهم و چهارمی ضمیر موصول است.

۵ - صفت بهم - صفت بهم صفتی است که بطور ناشکار کمیت یا کیفیت کس یا چیزی را در هر دو غیر سؤال بر سازد مانند کلمات: چند، اند، هر، همه، اند و غیره : چند سال گذشت، سی و اند سال در تهران بود.

تذکر - صفت‌های اشاره واستفهام و بهم عموماً بر موصوف مقدم آورده هیشوند و در اغلب لهجه‌ها نیز همین حکم جاریست ولی در این باره از نظر مختصات دستوری همه لهجه‌ها یکسان نیستند.

۶ - فعل (= گفت) - فعل کلمه‌ای است که بر وقوع کار یا رویداد امری یاداشتن حالتی در یکی از سه زمان گذشته، حال و آینده دلالت کند.

- در هر فعل علاوه بر مفهوم کار یا حالت چهار اصل موجود است: شخص، زمان،

نوع و وجه :

الف - شخص فعل - شخص فعل کسی است که کار یا حالت باو نسبت داده شده و این شخص یا گوینده است، یا شنوونده و یا کسی که از او گفتوگو هیشود و هر یک از این سه شخص ممکن است مفرد یا جمع باشد، بنابراین فعل از حیث شخص دارای شش صورت است: اول شخص مفرد، اول شخص جمع- دوم شخص مفرد، دوم شخص جمع- سوم شخص مفرد، سوم شخص جمع.

ب - زمان فعل - فعل از حیث زمان دارای صورتهای ماضی، حال، و مضارع و مستقبل است.

- ماضی دارای اقسام زیر است : ماضی مطلق (= گفت)، ماضی استمراری (= میگفت)، ماضی بیان حال (= داشت میگفت)، ماضی نقلی (= گفته، گفته است)، ماضی

- بعید (= گفته بود) و ماضی التزامی (= گفته باشد).
- فعل حال شامل امر (= بگو) و نهی (= مگو).
- فعل مضارع که برحال و آینده دلالت دارد دارای انواع مضارع اخباری (= میگویم)، التزامی (= بگویم) و مضارع بیان حال (= دارم میگویم) میباشد.
- فعل مستقبل که تنها بزم آینده دلالت دارد دارای اقسام مستقبل اخباری (= خواهد گفت) و امکانی (= تواند گفت، یارم گفت) میباشد.

ج - نوع فعل - هرگاه فعل تنها دارای فاعل باشد آنرا فعل لازم و اگر علاوه بر فاعل دارای مفعول نیز باشد آنرا فعل متعدد مینخوانیم.

در فعل متعدد اگر فعل بفاعل نسبت داده شود آنرا فعل معلوم و اگر بمفعول نسبت داده شود آنرا فعل مجهول مینامیم. مثال برای نوع اول: «حسن علی را دید» (که فعل «دیدن» بحسن نسبت داده شده) و مثال برای نوع دوم: «علی دیده شد» (که فعل دیده شدن به «علی» که در واقع مفعول است نسبت داده شده).

د - وجه فعل - در هر فعلی که وقوع فعل یا حالت مسلم باشد آن فعل دارای وجه اخباری است و اگر وقوع فعل مسلم نباشد دارای وجه التزامی است.

۱۴- اشتقاق - هر فعل برای اینکه بتواند نشان دهنده شخص، زمان، نوع و حالت باشد ناجار باید تغییر شکل یافته و صور تهای گوناگون پذیرد و این صورتها را صیغه «بن» فعل خوانده میشود و جزء دیگر که به «بن» میپیوند تاساخت آنرا هشخس سازد پسوندی است که آنرا «شناسه» مینامیم:

رفت (= بن) am + (= شناسه) = رفته (= صیغه)

رو (= بن) ad + (= شناسه) = رود (= صیغه)

(۲) شناسه‌های فعلی و اسمی - شناسه‌ها دو نوع اند: فعلی و اسمی.

- شناسه‌های فعلی که برای صرف افعال بکار می‌روند عبارتند از :

ad و am (در اول شخص مفرد و جمع، a و id (در دوم شخص مفرد و جمع)، (در سوم مفرد مضارع) and (در سوم شخص جمع) .

- شناسه‌های اسمی عبارتند از an (در مصدر)، a (در صفت مفعولی) و âr (در اسم مصدر یا صفت فاعلی یا صفت مفعولی) که عموماً با آخر «بن» ماضی می‌چسبند و anda و ân و â (در صفت فاعلی) و a (در اسم مصدر یا اسم آلت) و es (در اسم مصدر) که عموماً با آخر «بن» مضارع متصل می‌شوند .

(۳) بن‌مشتقات - چنان‌که دیدیم مشتقات فارسی دارای دو «بن» می‌باشند: بن‌ماضی و بن‌مضارع .

مثلاً فعل «رفتن» را در نظر می‌گیریم. بن‌ماضی آن واژه «رفت» و بن‌مضارع آن واژه «رو» می‌باشد .

- از بن‌ماضی صیغه‌های ماضی مطلق، ماضی استمراری، ماضی نقلی، ماضی بعید، ماضی التزامی و ماضی بیان حال، هستقبل و مصدر، اسم مفعول و صفت مفعولی ساخته می‌شود.

- از بن‌مضارع صیغه‌های امر، نهی، مضارع اخباری، مضارع التزامی، مضارع بیان حال، اسم فاعل، حال، صفت فاعلی، اسم مصدر و اسم آلت درست می‌شود .

(۴) مشخص و نامشخص - بن‌ماضی افعال را میتوان بدو نوع مشخص و نامشخص تقسیم کرد :

الف - در افعالی که دارای بن‌مشخصند «بن» ماضی از افزودن پسورد id با آخر «بن» مضارع درست می‌شود : چر، چرید. نوش، نوشید-کش، کشید .

- همچنین افعال ساختگی یعنی افعالی که از صرف اسمی بسیاق فعل بدست هیآیند عموماً دارای «بن» مشخص می‌باشند: رقص، رقصید. طلب، طلبید. جنگ، جنگید .

- و نیز افعال لازمیکه با افزودن id در آخر «بن» مضارع متعددی شده باشند، «بن» ماضی آنها مشخص است یعنی علامت id می‌گیرد : چسبان : چسبانید - گردان ،

گردانید. جنبان، جنبانید.

ب - بقیه افعال عموماً دارای «بن» ماضی نامشخصند و میان بن ماضی و مضارعشان تفاوت اساسی موجود است: گیر، گرفت. کار، کاشت. شنو، شنید. رو، رفت - پز، پخت- افزار، افراحت - سوز، سوخت. گریز، گریخت - بر، برد- ده، داد - بند، بست - نشین، نشست- کش، کشت- گو، گفت. پذیر، پذیرفت و امثال اینها.

۵) افعال ساختگی - در فارسی برای اینکه از اسم فعل بسازند آنرا بمنزله «بن» مضارع در نظر میگیرند و با افزودن id با آخرش «بن» ماضی درست میکنند و سپس با اتصال شناسه‌های مختلف بصرف آن میپردازند، مثلاً کلمات «فهم، طلب، جنگ» «بن» مضارع بشمار میآیند و بن ماضیان بترتیب عبارتست از: فهمید، طلبید و جنگید که میتوان با صرف هر یک از دو «بن» مشتقات اسمی و فعلی مختلف را بدست آورد: بفهمیم، بفهمی، طلبیدم، طلبیدی.

۶) قانون تعدیه - برای اینکه از فعل لازم فعل متعددی درست شود «بن» مضارع فعل مورد نظر را گرفته با اتصال id با آخرش بن مضارع فعل تعدیه شده را بدست میآوریم که با اتصال id با آخر آن نیز «بن» ماضی تعدیه شده درست میشود:

دو + = دوان (= بن مضارع تعدیه شده)

دوان + id = دوانید (= بن ماضی تعدیه شده)

۷) کامل و ناقص - افعال فارسی از نظر صرف بدو دسته کامل و ناقص تقسیم میشوند: دسته اول که صرف آنها کامل است شامل اغلب افعال فارسی میباشند، دسته دوم که دارای صرف ناقصند افعالی میباشند که تمام صیغه‌های آنها صرف نمیشود و عده آنها محدود است از قبیل افعال: شایستن، بایستن، آلفتن، آغشتن وغیره.

۸) افعال معین - افعال معین افعالی هستند که در صرف سایر افعال بکار هیروند، در فارسی افعال معین عبارتند از صیغه‌های: ماضی و مضارع «خواستن»، «توانستن»، «یارستن»، «بودن»، «داشتن»، «شدن» و آمدن (معنی شدن) و علاوه بر اینها مشتقات «است» و شکل

تحفیف یافته آنرا باید نام برد که بصورت شناسه‌های $(\hat{im} =)ast\hat{im}$ ، $(am =)astam$ و $(\hat{id} =)ast\hat{id}$ در آخر صفت مفعولی درآمده ماضی نقلی می‌سازند.

- هورد استعمال این افعال در جدول طرز پیدا‌یش مشتقات نموده شده.

۹) افعال ربطی - در فارسی چند فعل موجود است که بر صیروت و ثبوت دلالت دارد و عبارتند از: است و نیست و مشتقات آندو (که در ضمن افعال معین نموده شده)، شدن، گشتن و گردیدن و آمدن (بمعنی شدن) و مشتقات آنها، این افعال علاوه بر اینکه فعل معین هستند و در صرف سایر افعال بکار می‌روند در جمله‌های اسمی چنانکه خواهیم دید رابط میان مبتدا و خبر واقع می‌شوند.

۱۰) طرز پیدا‌یش مشتقات - قبل از قبلاً گفته شد که مشتقات دو نوعند: فعلی و اسمی، این مشتقات عموماً از «بن» ماضی و مضارع بدست می‌آیند.

از میان مشتقات فعلی افعالی هستند که در قدیم بصورتی معمول بوده و اکنون بصورت دیگری درآمده‌اند و ما این قبیل مشتقاًتر را در جدول زیر که نمازنه مشتقات دو بن ماضی و مضارع است نموده‌ایم:

الف - جدول مشتقات «بن» ماضی از فعل «گرفت» (= گرفت)

<p>۱ + شناسهای صرف در آخرب = ماضی استمر اری: میگرفت، ... + «می» در اول = ماضی استمر اری: میگرفت، ... + صیغهای ماضی مطلق گرفت، داشتن میگرفت</p>
<p>۲ + صیغهای ماضی مطلق یا استمر اری خواستن در اول = مستقبل اخباری: خواهم گرفت (امروزه: میخواهم بکرد) + صیغهای ماضی مطلق یا استمر اری خواستن در اول = ماضی اخبار از گذشته: خواستم گرفت + صیغهای ماضی مطلق «دو انشتن» در اول = میخواستم (بکرد) + صیغهای ماضی مطلق با استمر اری «تو انشتن» در اول = ماضی احکام تو انشتن (امروزه: میتوانم بکنم) + صیغهای ماضی مطلق با استمر اری «در اول» = ماضی احکام از امکان گذشته: تو انستم گرفت.</p>
<p>۳ + شناسهای صرف در آخر = ماضی نظری: گرفتهام، گرفتهای + صیغهای ماضی مطلق «بودن» در آخر ماضی بیهد: گرفته بود، گرفته بودی + صیغهای ماضی مطلق «بودن» در آخر = ماضی المامی: گرفته باشم، گرفته باشی + صیغهای ماضی و مضارع «بودن» در آخر = فعل معجول: گرفته شدم، گرفته آید</p>
<p>۴ + آخرب = صفت معمولی: گرفتار (و در بعضی افعال) = صفت قابلی: خریدار (و در بعضی افعال) = اسم مصدر، دیدار تذکر - هنفی افعال فوق با افرودن <i>na</i> باول صیغهها بدست میآید و تنها فعل ماضی بیان حال و موجود از این قاعده مستثنی است زیرا اوی هنفی تذار و در دوم علامت هنفی بجز دوم متصلب میشود: گرفته نمیشدم، گرفته نمیشویم.</p>

ب - جدول مشتقات «بن»، مضارع از فعل «گرفتن»، (= گیر)

۱	+ be دراول = امر، بگیر + شناسهای صرف فعل در آخر = مضارع التزامی؛ بگیرم، بگیردی	۲	+ má دراول = نهی؛ مگیر
۳	+ صینهای ماضی مطلق و استمراری «توانستن» دراول = ماضی اخبار از امکان گشته؛ توانستم بگیرم، میتوانستم بگیرم	۴	=
۴	+ صینهای ماضی مطلق و استمراری «توانستن» دراول = مستقبل امکانی، میتوانم بگیرم	۵	+ شناهدای صرف فعل در آخر = مضارع؛ گیرم، گردی
۵	+ صینهای ماضی مطلق و استمراری «خواستن» دراول = ماضی اخبار از گذشته؛ خواستم بگیرم، میخواستم بگیرم	۶	= هنر در پیش از فعل در آخر = هنر
۶	+ صینهای ماضی مطلق و استمراری «خواستن» در اول = مستقبل اخباری؛ میخواهم بگیرم	۷	+ شناهدای صرف فعل در آخر = هنر
۷	+ صینهای ماضی مطلق و استمراری «خواستن» در اول = ماضی اخبار از آینده؛ میخواستم بگیرم	۸	+ گر در آخر = اسم آلت؛ گیره (در بعضی افعال اسم مصدر میسازد؛ ناله، گریده)
۸	+ a در آخر = صفت هشیه؛ گیرا	۹	+ a در آخر = حالت؛ گران
۹	+ a در آخر = حالت؛ گران	۱۰	+ an در آخر = حالت؛ گردن
۱۰	+ anda در آخر = اسم فاعل؛ گرند		

تفکر - منفی مشتقات «بن»، مضارع باستثنای مضارع بیان حال از افزودن na باول صینهها بسته می‌آید و در صورت که مضارع التزامی دارای بخشوند be باشد یا آنرا حذف می‌کنیم وبا مقدم بن حرف نفی می‌وردند، نگیرم، نگیرم

لذکر - چنانکه در جای خود بدان اشاره خواهیم کرد افعال و مشتقات آنها در تمام لهجه‌ها یکسان نیستند و علاوه بر اینکه در نحوه صرف و شناسه‌های فعلی تفاوت‌های میان آنها مشاهده می‌شود و هر لهجه وضعی مخصوص بحود دارد، گاهی نیز در بعض لهجه‌ها به مشتقانی بر می‌خوریم که نظیر آن در فارسی موجود نیست و یا عوض شش صیغه بعمل وجود تذکیر و تائیث دارای نه صیغه می‌باشد.

۱۵ - قید (= نیوندک) - قید واژه‌ایست که در جمله حالت و چگونگی انجام فعل را بیان می‌کند، بیشتر صفات و اسامی زمان و مکان در فارسی می‌توانند بصورت قید بکار روند ولی در فارسی کلماتی هم وجود دارد که تنها بصورت قید استعمال می‌شوند و این قبیل کلمات را می‌توان قیود خاصه نامید.

قیود خاصه دارای اقسام زیر است :

- ۱) قید زمان مانند : هرگز ، هنوز ، نهمار ، همیشه ، هماره ، همواره ، هر وقت ، هر آن ، هیچ وقت ، هیچ‌گاه ، همه وقت ، زمانی ، کی ^{لحظه‌ای} ، رفتارفته و از این قبیل .
- ۲) قید مکان مانند : اینجا ، آنجا ، هم‌جا ، هر جا ، هیچ‌جا ، فراز ، فرود ، میل در میل ، خانه بخانه ، کوبکو ، کجا ^{پیشاپیش} ، وازاین قبیل .
- ۳) قید چگونگی و حالات : اینسان ، آنسان ، اینچنین ، چنان ، مستانه ، چگونه ، چطور ، ایدر ، ایدون ، چنانکه ، همانگونه که ، همچنانکه و امثال اینها .
- ۴) قید مقدار : اندکاندک ، قطره قطره ، ریزه ریزه - چندان ، چندین ، گروه گروه ، چند ، چقدر ، بسی ، بسا ، بس ، کم کم ، واژ این قبیل .
- ۵) قید ترتیبی و توزیعی ، دوتا دوتا ، یکایک - یکان یکان ، دسته دسته ، پی در پی ، پیاپی ، پشت سر هم ، (بطور کلی باید گفت از تکرار اعداد و کلماتی همچون صف ، گروه ، دسته و امثال اینها قید توزیعی و ترتیبی درست می‌شود؛ پنج پنج ، دسته دسته) .

۱ و ۲ - کلمات «کی و کجا» هردو علامت علامت استفهام‌اند، اولی قید زمان و دومی قید مکان و در صورتیکه مسندالیه فعل «بودن» واقع شوند ضمیر استفهام می‌باشند .

۶) قید تصدیق و تأکید مانند: همانا، یقیناً، لابد، البته، بی‌تردید، قطعاً، لاجرم، هر آینه‌آری و امثال اینها.

۷) قید انکار مانند: هرگز، حاشا، ابدًا، معاذ الله، هبادا، برگست و امثال اینها.

۸) قید شک و تردید مانند: گویا، گوئی، گوئی، پندراری، شاید، مگر و ازاين قبيل.

۹) قید تأسف‌همچون: مع‌الاسف، باهایت‌تأسف، متأسفانه، دریغ و دره که تا این

زمان نداشتیم که کیمه‌یای سعادت رفیق بود رفیق

۱۰) قید تشیییدمانند: برسان، بکردار، بسان، همچون، چون، مانند و امثال اینها.

۱۱) قید شمول همچون: همه، همگی، کاملاً، بال تمام.

۱۲) قید استمرا و مداومت مانند: همیشه، همدوقت، هروقت، همی.

۱۳) قیدشرط مثل: هرگاه‌که، هروقت‌که، هر زمان‌که، و امثال اینها.

تذکر - یک نوع قید بصورت صفت در فارسی موجود است که میتوان آنرا قید

لازم نامید و آن صفتی است که با افعال «پنداشتن»، «کردن»، «ساختن» (معنی کردن)

آورده شود و چون آنرا حذف کنیم جمله مفهوم نباشد: من او را نیکو میداشتم، زلفرا

پریشان کرد (ساخت) - که چون کلمات «نیکو» و «پریشان» حذف شود جمله نامفهوم است.

- قیود نیز در اغلب لهجه‌ها وضعی شبیه بفارسی دارد و مدعای ک در بعضی لهجه‌ها

در این باره مختصاتی مشاهده میشود که با فارسی هنطبق نیست و ما نمونه‌آنرا در بخش دوم

خواهیم آورد.

۱۴) اسم فعل (= گفتش نام) - اسم فعل کلمه‌ای است که در جمله حکم مسند و رابطه یا

تمام جمله را دارد، اسم فعلهای عمده در فارسی عبارتند از کلمات: زنگار (= بر حذر

باش)، الامان، الغیاث، فریاد، ایداد، دریغا، دردا، خوش، ذهی، آفرین، آوخ، خهی

و امثال اینها که عموماً در مورد تحذیر، تأسف، انکار، اقرار، اظهار شکفتی یا خوشی و

نظائر آن بکار میروند و تنها «کو؟» استفهام از این قاعده مستثنی است: کو سکندر؟

(= کجا است اسکندر؟) چه شد آینه؟ کجا جم؟ کو جام (= کجاست جام؟)

ما هم آینه اسکندر و هم جام جمیم

تذکرہ- اسم فعل‌های فوق غالباً در آثار ادبی بکار میروند و در زبان محاوره کمتر معمول نند بنابراین در لهجه‌های محلی نیز نظائر آنها کم است معدّل که باید در بررسی یک لهجه باین موضوع توجه داشت تا اگر اسم فعل‌هایی معمول است از نظر دور نماند.

- نکته دیگر که در اینجا قابل یادآوریست اینکه گاهی کلماتی غیر از اسم فعل دیده می‌شوند که نماینده یک جملهٔ کامل هستند مانند: «آری»، «نه» و امثال اینها در مورد جواب، این قبیل کلمات چنانکه در جای خود یادآور خواهیم شد «ملخص جمله‌ای» نه اسم فعل، زیرا اسم فعل چنانکه در تعریف آن گفته‌ی خود در حکم جمله یا مسنده و رابطه است در حالیکه ملخص جمله با وجود قرینه میتواند جانشین جمله محفوظ شود و میتوان با وجود آن جمله را نیز ذکر کرد اما در اسم فعل جمله محفوظ وجود ندارد.

- اقسام واژه‌ها در لهجه‌های زغالباً همانند فارسی است ولی در بررسی لهجه‌ها چنانکه در جای خود خواهیم گفت ممکن است بنوع تازه‌ای از واژه برخوردد کنیم.

ادات (= واجها)

آنچه تا به حال گفته شد هر بوط بکلمات بود، اینکه بطور خلاصه بذکر «ادات» می‌پردازیم:

۱۷- اادات: الفاظی هستند که مستقل‌اً معنی نمیدهند بلکه در اثنای جمله و یا در اتصال بوأژه‌ای مفید معنی هیا شند.

- اادات را از نظر کلی میتوان بدو دسته تقسیم کرد:

۱) اداتی که بطور جداگانه ذکر می‌شوند.

۲) اداتی که با قول یا آخر یا اثنای یا دو کلمه اتصال هیا بند:

دسته اول را «ناوند» و دسته دوم را «وند» مینامیم.

۱۸- ناوندها- ناوندها چهارگروهند: اول گروهی که دو جمله یا دو کلمه را بهم

ربط میدهند (= حروف ربط). دوم گروهی که کلمه‌ای را هتمم فعل جمله قرار میدهند (= حروف اضافه). سوم گروهی که دو کلمه را بهم متصل می‌سازند (= حروف واسطه). چهارم گروهی که جهت جمله را تعیین می‌کنند (= ادات انشائی).

الف - حروف ربط (= واجهای پوستگی) - حروف ربط عبارتند از :

۱) حروف شرط: اگر، چو، با اینکه، چنانچه و امثال اینها.

۲) حروف تعلیل: که، چه، زیرا، چونکه، چرا که و از این قبیل.

۳) حروف تأویل: که، گفتم که الف گفت دگر هیچ مگو.

۴) حروف عطف: و، هم، پس، سپس، نیز.

۵) حروف تفصیل: اما، ولی، ولیک، ولیکن.

۶) حروف استثناء: مگر، جز، الا.

۷) حروف معادله که دارای اقسام زیر است :

- تسویه: چه‌چه^۱، خواه‌خواه^۲، (در مشتبث) و «نه نه» (در هنفی^۳)

^۴ - تردید و تغییر: یا یا

- مبادله: گاه‌گاه^۵ و میتوان این نوع اخیر را قید مبادله نیز نامید

ب - حروف اضافه (= واجهای وابستگی) - حروف اضافه عبارتند از: ب، با،

بر، در، اندر، تا، که (= از)^۶ از، بی، ذی، برای، سوی (= به) و «را» که در آخر کلمه

می‌آید و علامت مفعول صریح یا بواسطه است.

۱- گفته بودم چو بیانی عمدل با تو بگویم من که بایست بهیرم چه بیانی چه نیایی. سعدی

۲- این کاخ که می‌بینی گاه‌از تو خواه‌از من جاوید تجواده‌م‌ا ز خواه‌از تو خواه‌از من. افسر

۳- نه با آذت مهر و فه با اینست کین تو داننده‌ای ای جهان آفرین. فردوسی

۴- مثال برای تردید: یا وفا خود نبود در عالم یا کسی اندرین زمانه نکرد. سعدی

۵- برای تغییر: یامکن با پیل بانان دوستی یابنا کن خانه‌ای در خورد پیل. سعدی

۶- به مصراج اول شماره دوم رجوع شود.

۶- بنزدیلک من صلح بهتر که جنگ.

ج - حروف واسطه (= واجهای میانجی) - که دو کلمه را بهم متصل می‌سازند و نوع آن: نوع اول که از دو واژه یک کلمه بوجود می‌آورند و آنها را حروف ترکیب (واجهای آمیزش) مینامیم عبارتند از: «ب»: در بدر، «قا»: سرتاسر، «در»: میل در میل، «بر: جا بر جا»، «با»، «رو باروی»، «آ»، «سر اسر»، «اندر»: خیمه‌اندر خیمه یعنی چون حصار اندر حصار.

- نوع دوم که کلمه اول را بدم وابسته می‌سازد و یا دوم را برای اول صفت قرار میدهد، عبارتست از $y=ye$ اضافه یا توصیف که اولی میان مضاف و مضاف‌الیه و دومی میان صفت و موصوف فاصله می‌شود: در اطاق، صحرای مشرق، مرد دانا، بالای بلند. تذکر - این کسره ($e=$) در کلمات مختوم به «ه» مخفی است i, u بصورت ye در می‌آید: خانه‌ی ما، دانای شهر، آهوی صحراء، ماهی دریا.

د - ادات انشائی - ادات انشائی که جمله را تعیین می‌کنند و بطور منفصل در جمله بکار می‌روند عبارتند از:

(۱) علامت ندا: ای، ایا، یا.

(۲) علامت تنبیه و تحذیر: آلا، هان، هی، هین.

(۳) علامت ترجی و تمنی: کاش، شاید، مگر، بود، شود، باشد.

(۴) علامت استفهام: آیا، مگر، هیچ.

۱۹ - وندها - وندها و اجهائی هستند که با واژه‌ای متصل شده موجب تغییر معنی

آن می‌گردند و بسه نوع: پیشوند، پسوند و میانوند تقسیم می‌شوند:

الف - پیشوند - پیشوند واجی است که با اول واژه می‌چسبد و دو نوع است: یکی

پیشوند مرده و دیگری پیشوند زنده.

پیشوندهای مرده آنها یند که در قدیم پیشوند بوده و امروزه بصورت جزء کلمه در آمده‌اند مانند **a** در «آمدن» و **a** نفی در آهو (= عیب) و **af** در افروختن و افکندن و **an** در «ابار» و **anباشت** و **par** در پراکندن و پرداختن و **peir** در پیرامون و پرواز و

ne در نهادن و «نوشتن» و pe در پگاه و zo در زدودن و go در گذاشتن و ho در کلمه «هنر» و امثال اینها که عموماً از حالت پیشوندی خارج شده و بصورت جزء کلمه در آمدند: و اما پیشوندهای زنده بترتیب عبارتند از:

dr : بگیر، بخرد، بکار.

ba در : باخبر، بادید.

bar در : برکار، برداشتن.

bol در : بلکامه، بلهوس.

bi در : بیخبر، بیکار.

andar در : درآمدن، اندر شدن.

doš در : دژخیم، دشخوار.

ma در ذهنی: مرد: مگو.

mi در استمرار: میروم، میرفت.

na در نفی: نمرد، نگیرد، نامراد.

تذکر - واژه‌هایی از قبیل پیش، پس، فراز، فرا، فرو و امثال اینها نیز ممکن است بعنوان پیشوند بکار رود مانند: پیشآمد، پس افت، فرازآمدن، فرا رفتن، فرو بردن و امثال اینها.

ب - پسوند - پسوندها که با آخر کلمه هیچ‌سبنده نیز دو نوعند: پسوندهای مرده و پسوندهای زنده.

- پسوندهای مرده که در اصل پسوند بوده و اهروزه جزء کلمه بشمار میروند عبارتند

از: ak در مغایق و خاشاک و ana در «دیوانه» و چمانه و a بیان فتحه در جامه و نامه و ar

در «لاغر» و an در کلمات «روزن» و «هاون» و and در «گزند» و ešt در «بهشت» و om

در «هردم»، سریشم» و ī در «دلیر» و زریر، و im در کجیم و ū، ūk در پرستو پرستوک

و bad در موبد و هیربد و d در آخر مصدر مرخّم و سوم شخص ماضی مطلق همچون «رفت»،

«بُر» که در بعض کلمات صورت *eft* یا *oft* درآمده: گرفت، پذیرفت، نشست- *dal*
در گودال و *šan* در گلشن و کوشن و *van*، *vang* در پلوان = پلوان.

این قبیل پسوندها با اینکه در اصل یک واژه بوده‌اند امروزه استقلال خود را از دست داده و بصورت جزء کلمه درآمده‌اند و نمیتوان آنها را بحساب پسوندگذاشت.

واما پسوندهای زنده که امروزه کم و بیش همچو لند بترتیب حروف عبارتند از:

a و صفتی که به بن مضارع هی چسبید و صفت هی سازد: شنوا (شنا + **a**) ،
گویا (**گوی** + **a**) و **a** ندا که به آخر اسم می‌چسبید: شها شهر یارا جهان‌دواز-
و **با** تفخیم و تعظیم که به آخر اسم و صفت می‌چسبید: بزرگا، مردا که او بود.

a مفید‌کثرت: بسا، کسا یا **a** مفید‌حضرت و دریغ یا خوشی و شادی که به آخر اسم متصل می‌شود: دردا، دریغا: خوشای خوبای **a** حاصل مصدری که بصفات هی پیوند: تاریکا
(= تاریکی) روشنای (= روشنی).

ab و **aba** علامت مکان در امثال: گرداب، سردابه.

ar در امثال: گفتار، کردار، خریدار.

asa علامت تشییه: مردآسا، پلنگ آسا.

ak در کلمات: خوراک، پوشک.

al و **ala** در چنگال، دنباله.

an که بمعانی زیر آمده: علامت جمع: یاران، مردان- علامت نسبت: باپکان،
هر مزان و یا بیان حالت: گریان، خندان یا علامت تعدیه که به آخر «بن» مضارع متصل می‌شود: دوان (بن مضارع تعدیه شده از «دو») یا علامت مصدری: جامه‌ران، گلریزان و یا علامت کثرت واستمرار: در دریزان و یا دال بر جشن و آئین: آینه‌بندان، حنابندان و یا تأکید: شادان، جاویدان.